

Sourate 90

AL-BALAD
(LA CITÉ)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

- | | | |
|----|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 | J'en jure par cette cité, ⁶⁰⁵ | لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ١ |
| 2 | où il t'est licite (de combattre tes ennemis) ! | وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ٢ |
| 3 | Par le primogéniteur ⁶⁰⁶ et ce qu'il a engendré ! | وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ٣ |
| 4 | Nous avons certes créé l'homme livré à l'adversité. | لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ٤ |
| 5 | S' imagine-t-il que personne ne pourra rien contre lui ? | أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ٥ |
| 6 | « J'ai prodigué, dit-il, une énorme fortune. » | يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا لُبْدًا ٦ |
| 7 | Croit-il donc que personne ne l'a vu ? | أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ٧ |
| 8 | Ne lui avons-Nous pas donné deux yeux, | أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ٨ |
| 9 | une langue et deux lèvres ? | وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ٩ |
| 10 | Ne lui avons-Nous pas montré les deux voies ? | وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ١٠ |



⁶⁰⁵ La Mecque.

⁶⁰⁶ L'une des interprétations de cette expression coranique est, justement : Adam et ses descendants.

- 11 Or, il n'a pas osé affronter la voie
pentue.⁶⁰⁷ فَلَا أَقْبَحَ الْعَقْبَةَ ۝۱۱
- 12 Et qui te fera jamais savoir ce
qu'est la voie pentue ? وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقْبَةُ ۝۱۲
- 13 C'est affranchir un esclave,
ou donner à manger, en un jour
de disette, فَكَرْبَةٍ ۝۱۳
- 14 à un orphelin de la proche famille,
ou à un pauvre hère qui couche à
même la terre. أَوْ إِطْعَمٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ۝۱۴
- 15 (C'est aussi être de) ceux qui
croient, se recommandent
mutuellement la patience, et se
recommandent mutuellement la
commisération. يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝۱۵
- 16 Ceux-là sont les gens de la dextre.
Quant à ceux qui ont nié Nos
Signes, ce sont les gens de la
senestre. أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝۱۶
- 17 Sur eux (de toutes parts) se
refermera le Feu (de la Géhenne). ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَّصَوْا
بِالْمَرْحَمَةِ ۝۱۷
- 18 أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝۱۸
- 19 وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَتَيْنَانَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝۱۹
- 20 عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ۝۲۰

⁶⁰⁷ La voie pentue est l'une des deux voies, la plus facile étant celle du mal, et la plus difficile étant celle du bien.